

М. Ю. Лермонтов

**Варианты прозаических
произведений**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84
Л49

Л49 **Лермонтов М.Ю.**
Варианты прозаических произведений / М. Ю. Лермонтов – М.: Книга по Требованию, 2021. – 120 с.

ISBN 978-5-4241-1728-2

Лермонтов — второй по таланту и значению поэт России, вершинное явление русского романтизма, к романтизму несводимое, бунтарь, не только разоблачивший общество своего времени и свое поколение, морально павшее, предавшееся низменной прозе жизни, но и глубоко неудовлетворенный всем мироустройством, не смирявшийся с человеческим существованием, которое заканчивается смертью и забвением, — хотя знал он и минуты умиротворенности, непосредственного притяжения окружающего.

ISBN 978-5-4241-1728-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021
© М.Ю. Лермонтов, 2021

Михаил Юрьевич Лермонтов
ВАРИАНТЫ
ПРОЗАИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕ-
ДЕНИЙ

Ашик-Кериб

Варианты автографа:

Вместо жил один богатый турук: жил богатый турук

После турук было: Аян-Ага

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо на одной свадьбе: и — на одной свадьбе

Вместо Ашик-Кериба *в автографе:* Ашик-Керима

После заснул было: спокойным

Вместо газель: лань

Вместо птичка: птица

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Магуль-Мегери *вписано.*

либо погибнуть в дальних пустынях *вписано.*

Вместо она делается: то она делается

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо сумку: сааз свой

Вместо странничий: странника

После поплыл было: держа одной рукой высоко над головою свой верный сааз

змеєю *вписано.*

Вместо несет начато: иде<т>

Вместо Ашик-Кериба *в автографе:* Ашик-Керима

жаркими *вписано.*

со стены *вписано.*

спокойно *вписано.*

бедного *вписано.*

Вместо Ашик-Кериба *в автографе:* Ашик-Керима

Вместо Прибыл: Приходит

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

После песня так было: была

Вместо Ашик-Кериба *в автографе:* Ашик-Керима

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо и в какой: в какой

Вместо и объяви: объяви

Вместо тот: тому

вдобавок *вписано.*

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

Вместо на Арзинган горе, что между: на горе между

Вместо Огланбыло: а. Адам. б. человек

Вместо «Хоть бы в Арзерум поспеть нонче»,—отвечал Ашик: в Арзерум, — отвечал этот

Вместо Ашик-Кериб *в автографе:* Ашик-Керим

и взяв свою суму с седла *вписано.*

Вместо Ашик-Кериб *в автографе*: Ашик-Керим

Вместо в один день: в 3 дни

Вместо из-под копыта: из копыта

Вместо Только поздно вечером Ашик-Кериб: Уж было поздно вечером, когда

Ашик-Кериб

Вместо я божий гость: твоему страннику

Вместо я холоден: и холоден

Вместо Для ночлега путников: для путников

Вместо есть дома: есть в городе дома

Вместо там: и там

и угощать их *вписано*.

сладкозвучный *вписано*.

Вместо возразил: повтор<ил>

медным *вписано*.

нищий *вписано*.

храбрый *вписано*.

Вместо его: брата

Вместо Куршуд-бек: Шах-Валат (хозяин свадьбы)

Вместо певец: песенник

полной *вписано*.

Вместо скоро: пот<ом>

Вместо первый *в автографе*: первого

В автографе гёрузез

Вместо сааз: балалайк<у>

Вместо в день: а. Как в тексте. б. в 3 дни в. в один день

Вместо в день *в автографе*: в три дни

Вместо Ашик-Кериб: Ашик

После творил я *было*: намаз

Вместо Маулям (создатель): бог

стало быть *вписано*.

Вместо Вы не узнали: Разве вы не узнали

После узнала *было*: что

Вместо на шею: в объятия

Вместо как же ты: как ты

После золота *было*: чем у Магуль-Мегери

Вадим

Варианты автографа:

Глава I

Вместо День угасал: *а.* Осенний день угасал; *б.* Весенний день угасал;

Вместо лиловые облака: лиловые тучи

Вместо едва пропускали: пропускали

Вместо красные лучи: *а.* Как в тексте. *б.* красные полосы

Вместо ярких главах: ярких купола<х>

Вместо от кельи архимандрита: от архимандрита

Вместо и они толкали богомольцев ~ служба еще не началась: и они толкали богомольцев с таким важным видом, что иные [*После и начато* по] может быть [может быть *вписано*.] из усердия (не знаю к [*После начато*: к мо<нахам>] черным клобукам или к религии) были готовы следовать евангельскому предписанию и верно потому поминутно оборачивались к святым отцам [оборачивались к ним] то правым, то левым боком

После должность *было*: дро<жащий>

После ладана *было*: горели

Вместо и глухой, торжественный шорох: *а.* и глухой шорох *б.* и ропот *в.* и глухой, торжественный шопот

Вместо служба: вечерня

Вместо и увечных: изувечных

Вместо ожидали милости богомольцев: *а.* ожидали милостей прохожих *б.* ожидали милостей от богомольцев

Вместо в больших посконных мешках: в больших мешках их;

После в этом случае *было*: пр<ирода>

Вместо создания, лишённые: создания, не имеющие

Вместо потому что они не имели: потому что не имели

Вместо потому: потом

Вместо Лучи заката останавливались на головах: *а.* блестящие отливы *б.* золотые отливы *в.* лучи сол<нца> *г.* лучи заката останавливались на их головах

Вместо в лицах: в лица

Вместо нищета: от<чаянье> <?>

После малейший остаток гордости отделился в глазах или в улыбке *было*: *а.* Ничего. Дайте им богатство [*а.* денег *б.* сокровище] — дайте придворному [честолю<бцу>] корону [королевство], хоть рай — это все равно. Все они проводят подлую жизнь у ног своего кумира и все останутся навеки у ног его. Никто не получает своего счастья; но великие души стремясь к великой цели попирают мелкие блага людей ничтожных; — и эти завидуют; — глупцы, их престол делается подножником и они этого не замечают; они думают что их кумир причинит [*а.* они не веруют в возвышенную *б.* они не веруют в существа *в.* они не веруют в люде<й> *г.* они не веруют гению пока он не причинит] им [им *вписано*] столько зла, что превзойдет всех соперников; [ибо] добром ни до чего не достигнешь; в добре будешь иметь соперником бога — а разве люди признают его благодеяния? — нет, терзай человечество, но докажи своим презрением, что оно

достойно казни [*Вместо* а разве люди ~ казни: но сам творец в каждом сердце находит какую-нибудь неблагодарность.] *б.* у них одна страсть — деньги [*После было*: но их д<еньги>], но они никогда не удовлетворят страсть эту, эта страсть есть желание без твердой воли, они не жрецы своего кумира — они рабы его! — Никто не получает своего счастья: но великие души, стремясь к великой цели, попирают мелкие блага людей ничтожных; и эти завидуют; — глупцы, их престол делается подножником и они этого не замечают; они уверены, что если другой имеет всё, что они желают получить, то ему невозможно желать еще более!..

Вместо привыкшими: *а.* на *б.* в *в.* не привыкшими

смугло *вписано*.

Вместо прямой нос, курчавые волосы: прямой нос, черные глаза, курчавые волосы

Вместо лоб его был желт как лоб ученого: лоб его был желт и мрачен

Вместо ученого: *а.* Как в тексте. *б.* тр<не дописано>

синяя жила пересекала его неправильные морщины *вписано*

Вместо какой-то величайший порок: какое-то величайшее нес<частье>

Вместо демона — но не человека: демона — не человека

Вместо столько неземного: *а.* ангельской *б.* божественного

Вместо не смея верить их выражению: *а.* не смея верить добро<детели> *б.*

не смея верить, чтобы

Вместо уважали: и уважали

Вместо 28: 24

Вместо постоянно отражалась: было постоянное выражение

После горькая, бесконечная *было*: она по<хожа>

Вместо чтобы переполнить жизнь: чтобы наполнить жизнь до краев

Вместо рассматривал дьявола, изображенного поблѣкшими красками на св. вратах, и внутренне сожалел об нем: *а.* рассматривал нарисованного чорта, в *б.* рассматривал нарисованного героя страшного суда и внутренне сожалел об нем; чорт держал в руках цепь, которою окружал грешников... и занятие мучить глупцов казалось для него наблюдател<я> так *в.* рассматривал ~ грешников...

Вместо то не мучил бы: то был

Вместо соблазнял изгнанник рая, соперник бога!: соблазнял соперник бога!..

Вместо его участь: у<часть> <?>

Вместо Что же увидал он? русского дворянина: Что увидал он? Чудо? нет, русского дворянина;

Глава II

Глава II *зачеркнуто*, но в дальнейшем оставлена прежняя нумерация глав.

Вместо еще здорового: еще крепкого

Вместо одетого в синее полукафтанье: одетого в мундир

Вместо в огромные: в боль<шие>

После сапоги *было*: стано<не дописано>

Вместо наморщивал: морщивал

Вместо с подобострастием: и с подобострастием

Вместо положил серебряный рубль: положил целковый

После а просят христа ради; *было*: рабо<тать>

Вместо Между тем горбатый нищий молча приблизился: горбатый нищий

отвернулся

Вместо яркие черные глаза на великодушного господина: *а.* яркие и большие глаза на великодушном господине *б.* яркие и большие глаза на великодушного господина

Вместо этот взор был остановившаяся молния ~ тяготела на его веках: *а.* Этот взор был остановленная, окаменевшая молния. Он узнал, узнал. Этот человек [был для него полови<ной>] составлял главную половину его существования *б.* Этот взор был остановившаяся молния, и человек подверженный его таинственному влиянию должен был признать его сверхъестественн<ую> власт<ь> [*В автографе:* сверхъестественной власти]

Вместо то взгляд: тя<желый>

Вместо Когда старый господин: *а.* Когда Па<лицын> *б.* Когда старый ба<рин> *Вместо* Палицын обернулся: Палицын остановился

Вместо жена вылила кувшин воды на его голову: *а.* жена его вылила холодную воду на голову *б.* жена его вылила кувшин холодной воды на голову

Вместо нищий был скорее похож: нищий был похож

Вместо Если ты, барин, думаешь: *а.* Если ты, барин, сомневаешься *б.* Если ты, барин, вы <не дописано>

Вместо Нищий в одну минуту принял вид: *а.* нищий согнулся *б.* нищий нагнулся

Вместо и какая странная мысль: и что за <странная>

Вместо за 2 месяца: за год

После воскликнул нищий, — было: как

Вместо Твое: К<ак>

Вместо взглянул на них с презрением и неуместная веселость утихла; подлые души завидуют всему: взглянул на них с презрением и они замолчали; низкие души завидуют всему

Вместо внимание со стороны их начальника: внимание на<чальника>

Вместо сказал Палицын, и все оставили монастырь: сказал Палицын!.. он сел в одноколку и от<правился>

Вместо и думать о вечности: и думать о вечности, мрачной и чудесной

Вместо как одинокий монастырь, неподвижный памятник: *а.* как монастырь возвышающийся *б.* как одинокий монастырь, неподвижный на горе

Вместо которые не понимали: которые не дога<дывались>

Глава III

Вместо поздно вечером приехал: поздно вечером возврати<лся>

Вместо громким лаем и только: громким лаем и все и

Вместо можно было узнать ~ господского двора: можно было узнать с которой стороны строение; [*Далее вписано и зачеркнуто:* так было темно] шумный ветер качал ветлы, которыми был обсажен господский двор,

Вместо слуги вышли с фонарями навстречу, улыбаясь и внутренне проклиная барина: *а.* слуги вышли с фонарями с принужденной улыбкой удовольствия и между тем проклиная барина *б.* слуги вышли навстречу с фонарями с принужденной улыбкой удовольствия и между тем проклиная барина *в.* слуги вышли с фонарями навстречу с принужденной улыбкой удовольствия и между тем проклиная барина *г.* слуги вышли с фонарями и встретили его с принужденной

улыбкой удовольствия, между тем проклиная барина *д.* слуги вышли с фонарями, с принужденной улыбкой удовольствия встретили его, между тем проклиная барина *е.* слуги вышли с фонарями встречать, улыбаясь и внутренне проклиная барина *ж.* слуги вышли с фонарями навстречу и окружили барина, улыбаясь и внутренне проклиная барина

Вместо для которого: который

Вместо дрожали от ветра: *а.* Как в тексте. *б.* дрожали от осеннего ветра

Вместо сильного дождя: *а.* мелкого до<ждя> *б.* редкого дождя

Вместо во вкусе 18-го века: во вкусе того века

Вместо разноцветные обои, три круглые стола: три круглые стола

Вместо небольшое канапе: канапе с

После глухая стена, находящаяся *было*: около <?>

Вместо эту картину можно бы назвать: ее можно бы назвать

Вместо Перед ореховым, гладким столом сидела толстая женщина, зевая по сторонам: У одного стола сидела толстая женщина и раскладывала карты, зевая по сторонам

Вместо добрая женщина!.. жиреть, зевать: добрая женщина! раскладывать карты, жиреть, спать,

Вместо наши бури: го<ды>

Вместо и что еще ужаснее — обрывающие чувства человека как листья с дерева, одно за другим: *а.* что еще ужаснее чувства человека, и кипящие [*Начато и зачеркнуто*: продолж<ающие> <?>] до тех пор, пока им нечего поглощать *б.* и что еще ужаснее, обрывающие чувства человека, как срывают они лист за листом с одинокого дерева.

В автографе Настасьи

Вместо молодая девушка, ее воспитанница: молодая девушка 17 лет, ее воспитанница

Вместо Сальная свеча: Свеча

Вместо то иногда две искры света: то искра света

Вместо какие: которые

Вместо Ее грудь тихо колебалась: *а.* изредка ее грудь колебалась *б.* ее грудь тихонько колебалась

Вместо порой она нагибала голову: когда она слишком нагибала голову.

Вместо и длинные космы: то длинные космы

Вместо тогда выходила на свет: то выходила на свет

Вместо рука: ручка

Вместо такая рука могла бы быть: *а.* такая рука мо<гла> *б.* такая рука, если бы могла быть

Вместо Борис Петрович: Когда Борис Петрович

Вместо Вадимка! — живо: Вадимка! он свиснул

Вместо осмотрела его без внимания; осмотрела его со вниманием

Вместо была в глазах: *а.* Как в тексте. *б.* была счастлива

Вместо и хозяйственных делах; и вовсе забыли о нищем: и хозяйственных делах [*В автографе описки, исправленная Лермонтовым*: дверях], они забыв о нищем

После что думал *было*: *а.* смотрел на земного ангела и думал, что сам он демон — и со всем тем он любил ангела *б.* устремив глаза на молодую девушку

Вместо он открыл новую струну в душе своей и новую цель: он открыл новую струну, но он

После своему существованию было: Величайшее зло и величайшее добро часто очень близки друг к другу!..

В автографе Настасья

Вместо Урод! — отвечала Ольга и вдруг ей послышалось: Урод! — Им послышалось

Вместо Охота приводить таких пугал: Охота привести такую пугалу

Вместо и намеревался ее обнять: и хотел ее [*Описка, исправленная Лермонтовым*: его] обнять

Вместо прекрасна: хороша

Вместо разве нет в нем уголка: нет в нем уголка

Вместо хорошо! — если бы: хорошо! признаю<сь>

Вместо восклицание невольно вырвалось: восклицание вырвалось

После в дверях *было*: непо<движен>

Вместо на его ресницах: его глаза

После слеза отчаянья *было*: Глава IV.

Вместо для вселенной: для всего человечества

Вместо в десять лет: *а.* в несколько лет *б.* в пять—шесть лет

Вместо сказал Вадим: *а.* Как в тексте. *б.* сказал дрожа Вадим.

Вместо посмотрела ему пристально: посмотрела пристально

Вместо нечто: что-то

Вместо Я сирота; — мой отец: *а.* Как в тексте. *б.* Я сирота; я не знала матери — мой отец *в.* Я сирота, я не знала родной матери — мой отец *г.* Я сирота; я не знала своей матери — мой отец

чело Вадима ~ что-то демонское *вписано*.

Вместо Хочешь ли знать куда?: Хочешь ли знать куда? — и горькая улыбка озарила мрачные черты Вадима [его]

Вместо Хочу!.. и влажные глаза ее ярко заблестали: — Хочу! и глаза ее [заб<листами>] ярко заблестали. Хочу! — был ответ

Вместо на дне которых яд: на дне которых кровь, есть люди

После счастье других *было*: небо знает, что им

Вместо знать: узнать

Вместо нищего: его

Глава IV

Рядом с заголовком Глава IV *приписано* (дом на берегу Волги)

Вместо пренебрегая: и пренебрегая

Вместо кривобоким: кривоногим

После горбатым?.. *было*: Так разговор этот прекратился.

Вместо на крыльце: у <крыльца> <?>

Вместо другой лет двадцати: другой моло<дой>

Вместо дядя Ипат: дядя Федот

Вместо парень лихой: парень веселой

Вместо на Олешку: на Вась<ку>

Вместо и приказал: и велел

Вместо 25: 20

Вместо на конюшню: на скотн<ый>

Вместо 25: 20

Вместо сшиб его на землю одним ударом: *а.* сшиб его с ног *б.* сшиб его на землю

Вместо не доживет этот человек: *а* не доживет он

Вместо которых смерть забирает: *а.* Как в тексте. *б.* когда смерть забирает их

Вместо вместо их: *а.* их *б.* на место их

Вместо ломает тонкие высокие деревья и щадит пни столетние: ломает свежие деревья и разбивается о пни столетние

Вместо Зачем Вадим старался: Зачем Вадим так старался

Вместо за 2 месяца: за год

После каждая начато: д<не дописано>

Вместо господина: помещика

Вместо кровь <его>: кровь их

Вместо и тогда горе побежденным: и горе побежденным

Вместо жестокость и надменность своего повелителя: жестокость своего повелителя и надменность его

Вместо желает: хочет

Вместо хочет поднимать: хочет чтобы его

После недостаток добродетелей *было*: и как он терпелив в великих несчастьях, добр и благороден в довольстве [в счастье]. Непосредственность его портит;

Вместо В 18 столетии: В 1774 году

Вместо не умело: не хоте<ло>

Вместо переменить поведения *а.* переменить поведения своего *б.* переменить своего поведения

Вместо вот одна из тайных причин, породивших пугачевский год: вот причина, породившая пугачевский год

Глава V

Но обратимся к нашему рассказу *зачеркнуто*.

Вместо Дом Бориса Петровича ~ как волны: Дом Бориса Петровича стоит на берегу Оки, на высокой горе глинистого цвета; кругом двора и по скату берега стоят избы дымные черные и по сю [и в] сторону реки видны в отдалении березовые рощи и большая дорога, и противный берег, низкий, усыпанный кустарником — и далеко, далеко синеют холмы и леса необозримые

Вместо стоял: *а.* стоит *б.* стоял *в.* стоит

Вместо Суры: Оки

Вместо кончающейся к реке обрывом: *а.* яр<кого> *б.* кончающейся обрывом

Вместо в две линии: в одну линию

Вместо по краям: на краях

Вместо налево: направ<о>

После далеко, далеко *вписано и зачеркнуто*: волны<стые>

Вместо Вечернее солнце порою играло: вечернее солнце играет

Вместо и в стеклах: и в стеклах ок<он>

Вместо раскрашенные ~ на ржавых петлях: раскрашенные и резные ставни, колеблемые ветром стучат и скрипят.

Вместо Вокруг старинного дома ~ вместо балкона: Вокруг дома обходит